



DATOS IDENTIFICATIVOS

Idioma 2, III: Inglés

Asignatura	Idioma 2, III: Inglés			
Código	V01G230V01305			
Titulación	Grado en Traducción e Interpretación			
Descriptores	Creditos ECTS	Seleccione	Curso	Cuatrimestre
	6	OB	2	1c
Lengua Impartición				
Departamento	Filología inglesa, francesa y alemana			
Coordinador/a	Alonso Alonso, María Rosa			
Profesorado	Alonso Alonso, María Rosa			
Correo-e	ralonso@uvigo.es			
Web				
Descripción general	La materia pretende la consecución y consolidación de las destrezas comunicativas y lingüísticas en grado de usuario competente avanzado. El objetivo es lo de acercarse las competencias orales y escrituras, pasivas y también activas propias del nivel C1 (Marco Europeo de Referencia). El curso tendrá una orientación práctica.			

Competencias

Código	
A4	Que los estudiantes puedan transmitir información, ideas, problemas y soluciones a un público tanto especializado como no especializado.
C1	Dominio de lenguas extranjeras
C2	Conocimiento de culturas y civilizaciones extranjeras
C4	Conocer norma y usos de las lenguas de trabajo
C10	Capacidad de trabajo en equipo
C11	Capacidad de diseñar y gestionar proyectos
C12	Poseer una amplia cultura
C17	Capacidad de tomar decisiones
C18	Capacidad de aplicar los conocimientos a la práctica
C22	Destrezas de traducción
C24	Capacidad de aprendizaje autónomo
C25	Conocimientos de cultura general y civilización
C27	Capacidad de razonamiento crítico
C30	Conocimiento de idiomas
C32	Saber reconocer la diversidad y multiculturalidad
D2	Conocimiento de una segunda y una tercera lengua extranjera
D12	Trabajo en equipo
D15	Aprendizaje autónomo
D23	Capacidad de trabajo individual

Resultados de aprendizaje

Resultados previstos en la materia		Resultados de Formación y Aprendizaje
Desarrollar el sentido de la conciencia lingüística de la lengua inglesa como segunda lengua, sus mecanismos gramaticales y léxicos y sus formas de expresión.	A4	C1 C4 C18 C27 C30 D2 D15 D23

Desarrollar las destrezas de comprensión oral y escritura y, en menor grado, también las de expresión oral y escritura en inglés.	A4	C1 C4 C11 C12 C18 C22 C25 C27 C30 C32	D2 D15 D23
Desarrollar las nociones gramaticales y léxicas básicas de la lengua inglesa y entender las estructuras más complejas.		C1 C2 C4 C18 C27 C30	D2 D15 D23
Fomentar en el alumnado el desarrollo de la lengua y la aplicación práctica de sus conocimientos gramaticales, léxicos y culturales.		C1 C2 C4 C10 C11 C12 C17 C18 C24 C25 C27 C30 C32	D2 D12 D15 D23
Estimular la autonomía del alumnado y su capacidad crítica para lo desenrollo de la comprensión de una amplia variedad de textos orales y escritos en inglés.		C1 C4 C12 C17 C18 C24 C25 C27 C30 C32	D2 D12 D15 D23
Sentar las bases y desarrollar la comprensión de aspectos fundamentales socio-culturales del ámbito lingüístico cultural correspondiente		C1 C2 C12 C24 C25 C27 C30	D2 D12 D15
Ser capaz de desarrollar razonamientos críticos	A4	C24 C27	D12 D15

Contenidos

Tema	
1. What are you like?	Review of tenses. Character adjectives. Reading: Finding the real you. Listening: People talking about hobbies. Speaking: Personal questions and answers, personal views.
2. Customs and traditions	Gerunds and infinitives, relative clauses. Word formation: Easily confused words. Reading: Festival in the desert. Listening: Interview with a tour operator. Speaking: Speculating. Writing: proposal.
3. Looking ahead	Future forms. Phrasal verbs with up and down, expressions connected with age. Reading: Texts about the future. Listening: People talking about the future of ancient monuments. Speaking: Talking about the future.

4. Into the wild	Past tenses. Expressions with animals. Reading: Saviours of the seas. Listening: Talking about wildlife photography. Speaking: Describing photos, talking about a topic based on a photograph. Writing: contribution.
5. Health matters	Direct and indirect speech. Vocabulary*about health and fitness, word formation 2. Reading: An unhealthy obsession. Listening:Extracts about health. Speaking: Summarizing a text. Writing: formal letter.
6. Would you believe it?	Modal verbs. Verbs of moving and looking, expressions with right and left. Reading: Superheroes. Listening: radio programme about a pop group. Speaking: Making decisions and giving reasons. Writing: summary.

Planificación

	Horas en clase	Horas fuera de clase	Horas totales
Actividades introductorias	1	0	1
Resolución de problemas y/o ejercicios	3	15	18
Resolución de problemas y/o ejercicios de forma autónoma	5	13	18
Tutoría en grupo	8	0	8
Trabajos de aula	10	30	40
Presentaciones/exposiciones	9	20	29
Pruebas prácticas, de ejecución de tareas reales y/o simuladas.	4	8	12
Pruebas de respuesta corta	4	8	12
Otras	4	8	12

*Los datos que aparecen en la tabla de planificación son de carácter orientativo, considerando la heterogeneidad de alumnado

Metodologías

	Descripción
Actividades introductorias	Actividades encaminadas a presentar la materia y tomar contacto con el alumnado, reuniendo información sobre sus conocimientos previos.
Resolución de problemas y/o ejercicios	Análisis y resolución de ejercicios prácticos relacionados con los contenidos gramaticais y léxicos, así como con las destrezas comunicativas
Resolución de problemas y/o ejercicios de forma autónoma	Actividades en las que se formulan problemas y/o ejercicios relacionados con la materia. El alumno debe desarrollar el análisis y resolución de los problemas y/o ejercicios de forma autónoma.
Tutoría en grupo	Revisión conjunta, por parte de alumnado y profesorado, del desarrollo de actividades de la materia y del proceso de aprendizaje.
Trabajos de aula	Práctica de las cuatro destrezas comunicativas: comprensión oral (listening), expresión oral (speaking), comprensión escrita (reading), y expresión escrita (writing) así como de las destrezas lingüísticas (use of English).
Presentaciones/exposiciones	Presentaciones orales y escrituras guiadas sobre los contenidos de la materia, ora de forma individual ora colectiva, para forzar las destrezas comunicativas de expresión.

Atención personalizada

Metodologías	Descripción
Tutoría en grupo	Por atención personalizada se entiende atención en el aula y en horario de tutorías. Entre los objetivos de la atención personalizada están la orientación general sobre la materia, el fomento de estrategias de aprendizaje, hacer indicaciones sobre los trabajos y ejercicios, analizar los resultados obtenidos en pruebas ya realizadas o el asesoramiento para la superación del curso.

Evaluación

	Descripción	Calificación	Resultados de Formación y Aprendizaje

Presentaciones/exposiciones	Expresión orales y/o presentaciones orales sobre los contenidos de la materia, ora de forma individual ora colectiva, para reforzar las destrezas comunicativas de expresión.	30	A4	C1 C2 C4 C10 C17 C18 C22 C25 C27 C32	D15 D23
Pruebas prácticas, de ejecución de tareas reales y/o simuladas.	Prueba de la destreza de comprensión oral (listening).	30	A4	C1 C2 C4 C10 C11 C17 C18 C22 C25 C27 C30 C32	D12
Pruebas de respuesta corta	1. Pruebas puntuales sobre la materia asignada, conceptos teóricos y su aplicación.	20	A4	C1 C2 C4 C12 C18 C24 C25	D12
Otras	El alumnado deberá leer una obra (Animal farm) que será evaluada mediante prueba escrita y oral.	20		C1 C2 C4 C10 C17 C18 C22 C25 C27 C32	D23

Otros comentarios sobre la Evaluación

Consideraciones generales: la calificación final de la materia se calculará teniendo en cuenta todas las destrezas trabajadas a lo largo del cuatrimestre. El peso de cada una de estas será la siguiente: Listening=20%; Speaking=30%; Reading and reading setbook=20%; Writing= 30% que tendrán un peso específico del 100% de la nota obtenida. Por otro lado, la resolución de ejercicios prácticos relacionados con los contenidos gramaticales y léxicos y las destrezas comunicativas y aplicación de los contenidos lingüísticos (Use of English) se evaluará en reading y writing .De esta manera, la suma de las dos partes (práctica y teoría) sumarán 100%. Será necesario aprobar cada una de las partes para aprobar la materia.

Se hará una prueba a mediados de curso de reading, writing, listening y speaking y otra a finales de curso de reading, writing, listening, speaking.La media de las dos pruebas dara la nota final.

La obra de lectura obligatoria (setbook) será evaluada mediante pruebas orales y escrituras en las dos ediciones de actas (diciembre y julio), independientemente del sistema de evaluación continua o única por el que se opte. Aquellas/os alumnas/os que en la primera edición de actas obtengan una calificación de suspenso en alguna(s) de las destrezas deberán repetir la(s) parte(s) correspondientes la tal(es) destrezas en el examen de diciembre (alumnos/as de evaluación continua) y julio para poder aprobar la totalidad de la materia. Únicamente se guardarán las partes aprobadas hasta julio, por lo tanto, las partes superadas carecerán de validez para fechas y cursos posteriores. El plagio total o parcial en cualquier tipo de trabajo o actividad supondrá un suspenso automático en la materia. Alegar desconocimiento de lo que supone un plagio no eximirá al alumnado de su responsabilidad en este aspecto.

1ª Edición de actas (diciembre): existen dos sistemas de evaluación (continua y única).

a) Evaluación continua: para poder acogerse a este sistema es imprescindible que el alumnado entregue una ficha con sus datos de contacto y fotografía durante las tres primeras semanas del cuatrimestre. De igual manera, será imprescindible su participación en las diferentes pruebas que se vayan realizando a lo largo del cuatrimestre, así como la entrega de las actividades que corresponda en las fechas señaladas. Las pruebas en las que no se participe o las actividades no entregadas

en el plazo estipulado computarán como 0. Se entiende que el alumnado que se acoja a este sistema de evaluación continua asistirá regularmente a la clase. La calificación final de aquellas/os alumnas/os que se acojan al sistema de evaluación continua se computará habida cuenta de las pruebas y actividades señaladas y recogidas a lo largo del cuatrimestre y las pruebas finales. Dado que estas fechas serán indicadas en la clase y/o a través de la plataforma TEMA, es preciso que el alumnado asista a la clase y/o entre con regularidad en la plataforma de teledocencia.

b) Evaluación única: la calificación final del alumnado que se acoja a este sistema de evaluación única se computará en base a las calificaciones obtenidas en las pruebas finales: pruebas de producción oral (speaking / oral presentations), pruebas de comprensión oral (listening) y reading+setbook y writing .

2ª Edición de actas (julio 2016): el examen que el centro fije oficialmente para el mes de julio constará de las partes necesarias para evaluar todas las destrezas (reading, listening, writing y speaking). El peso de cada una de las destrezas en la calificación final será el incluso que en la 1ª edición de actas. Durante la realización de los exámenes no se permite la utilización de diccionarios, ordenador, conexión a internet u otros medios electrónicos.

Fuentes de información

Bibliografía básica: Gude, K. & Stephens, M. CAE Result. Student's Book. Oxford : OUP 2008. Gude, K. CAE Result. Workbook Resource Pack with Key. Oxford: OUP 2008. Libro de lectura (setbook): Orwell, George. Animal Farm. Biblioteca de la U. Vigo [Recurso de Internet]. Barcelona: Universitat Pompeu Fabra. Artículos de prensa: Taking Europe's Pulse. The Economist, 15 May 2014. www.economist.com/comment/2014473 9 Children Illnesses: Get the Facts. www.webmd.com/children/features/childhood-illnesses-get-the-facts. Carbon Dioxide and the Greenhouse Effect. http://link.springer.com/chapter/10.1007/978-94-011-7350-6_12. Diccionarios: Collins English-Spanish, Spanish-English Dictionary. Barcelona: Random House Mondadori, 2008. Hornby, Albert Sidney. Oxford Advanced Learner's Dictionary. Oxford University Press, 2010. Jones, Daniel. Cambridge English Pronouncing Dictionary. Cambridge University Press, 2006. Gramática: Foley, Mark. Longman Advanced Learner's Grammar (with answers). Harlow: Longman, 2003. Hewings, Martin. Advanced Grammar in Use (with answers). Cambridge University Press, 2005. Swan, Michael & Walter, Catherine. How English Works: A Grammar Practice Book (with answers). Oxford University Press, 1997. Thornbury, Scott. Natural Grammar. Oxford University Press, 2004. Vince, Michael. Advanced Language Practice (with key). Oxford: Macmillan, 2009. Pronunciación: Hewings, Martin. English Pronunciation in Use, Advanced. Cambridge University Press, 2007. Vocabulario: McCarthy, Michael & O'Dell, Felicity. Test your English Vocabulary in Use, Upper-Intermediate. Cambridge University Press, 2005.

Recomendaciones

Asignaturas que continúan el temario

Idioma 2, IV: Inglés/V01G230V01405

Asignaturas que se recomienda haber cursado previamente

Idioma moderno: Idioma 2, II: Inglés/V01G230V01205

Otros comentarios

Para poder seguir las clases se recomienda poseer un nivel B2+ (Marco Europeo de Referencia de las Lenguas) de inglés.

Además de la asistencia regular a las sesiones presenciales, el trabajo diario y autónomo del alumnado resulta imprescindible para seguir y superar la materia. Siendo así, es altamente recomendable que el material manejado por el alumnado no se limite al visto en las sesiones presenciales sino que incluya la lectura de periódicos, libros y revistas en lengua inglesa, el visionado de vídeos, películas, series y similares en lengua inglesa, etc.

El plagio total o parcial será considerado como un 0
